

Las NOTICIAS NTBRMS son publicadas por el Departamento de Medicina Física y Rehabilitación del Centro Médico del Suroeste de la UT, el cual es patrocinado por el Instituto para la Investigación de Discapacidad y Rehabilitación (NIDRR), Departamento de Educación, (Subvención #H133A120090 y #H133A070024)

Noticias NTBRMS

Sistema de Rehabilitación de Quemaduras del Norte de Texas

OTOÑO 2013

Diferente para Siempre: Una Historia Real de Sobrevivencia y Perseverancia de un Sobreviviente de Quemaduras

Por Scott M. Garrett
Con Comentarios de
Radha Holavanahalli, Ph.D.

"¡Tenía que probarme a mí mismo... hacienda lo mejor de mi vida que pudiera hacer."

-Scott M. Garrett, sobreviviente de quemaduras

EN ESTE NÚMERO:

Sobreviviente	1
Investigación	2
Congreso Mundial de Quemaduras	3
Próximos Eventos	4
Recursos	4

Hace veinticinco años, tenía sólo 24 años, un joven en la primicia de su vida, recién casado, trabajando dos trabajos, contemplando un futuro lleno de posibilidades. Todo éso cambió en un solo día en un trágico accidente en el trabajo, un fuego químico que quemó el 41 por ciento de mi cuerpo. Sufrí quemaduras de segundo y tercer grado en mi cara, cuello, brazos, torso, espalda y piernas. Me llevaron al Hospital Parkland Memorial. Los doctores y enfermeras que trabajan allí salvaron mi vida. Fué allí, en el sexto piso de Parkland donde empecé mi camino largo y doloroso hacia la recuperación. Después de un mes en Parkland y varias cirujías para injerto de piel me dieron de alta. Tuve que continuar mi recuperación en casa. Esto incluyó un mes de terapia física en el Centro Ambulatorio de Cuidados Ashton, una cubierta de cuerpo entero Jobst que usé por un año, férulas para los brazos, un protector para el cuello/cara y una cantidad extrema de determinación para no permitir que las quemaduras afectaran adversamente el resto de mi vida. También tuve una cirugía más en mis manos años después, debido al acumulamiento de tejidos de las quemaduras. Esta cirugía fue llevada a cabo por el Dr. Rod Rohrich en el Hospital Universitario del Suroeste de la UT, Zale Lipshy.

Después de dos años de recuperación y rehabilitación intensos por mí mismo, tanto física como psicológicamente y con el apoyo y amor de mi familia y amigos, pude regresar



al trabajo donde ocurrió el accidente. También pude levantar pesas y jugar golf de nuevo. Tenía que probarme a mí mismo que podía hacer exactamente lo mismo que hacía antes de quemarme. No iba a dejarme caer y darme por vencido. De ese momento en adelante viví mi vida en la forma que deseaba, siempre adelante y haciendo lo mejor que podía. He escrito un libro documentando mi accidente, mi recuperación y sobrevivencia — mi vida después del accidente. El libro "Diferente para Siempre: Una Historia Real de Sobrevivencia y Perseverancia de un Sobreviviente de Quemaduras" The book "Forever Different A True Story of a Burn Victim's Survival and Perseverance." Tengo el honor de que el Dr. Rohrich, Presidente de Cirugía Plástica de UT del Suroeste de Texas, haya escrito la introduc-

ción para mi libro. Mi esperanza es que mi historia inspire a otros a nunca darse por vencidos. Este libro está disponible en portada dura, de bolsillo y electrónico y se puede comprar en <http://amazon.com/> or <http://www.barnesandnoble.com/>.

Dra. Holavanahalli, Directora de Investigación para el NTBRMS: Scott ha "volcado su corazón, alma y lágrimas en este libro" y espera poder alcanzar a otros sobrevivientes de quemaduras al compartir su historia. Como escribiera Dr. Rohrich, "Scott no ha permitido que la quemadura y su subsecuente lesión lo derriben pero también, pienso, para siempre mejor." Scott se ha recuperado desde entonces de su lesión de quemadura y no es una víctima de la misma. El es un sobreviviente de quemadura y asiste a las juntas mensuales del Grupo de Apoyo para los Sobrevivientes de Quemaduras conducido por el sistema Modelo para Quemaduras de Parkland/UTSW esperando dar a la comunidad de sobrevivientes, quienes están en su proceso de recuperación.

“Nos gustaría aprovechar la oportunidad para agradecer a cada uno que participó en los esfuerzos de nuestra investigación al proveer retroalimentación y datos.”

- Dra. Karen Kowalske y el Equipo de Investigación.

Esfuerzos de Investigación...

¡No puedes deshacerte de la comezón! Por Radha Holavanahalli, Ph.D.

La comezón después de las quemaduras se reporta en más del 90 por ciento de sobrevivientes de quemaduras al dárseles de alta. No es sorprendente que el tema de la picazón se presenta en casi cada conversación durante las juntas del Grupo Sobre-

vivientes de Quemaduras. Los Sistemas Modelo de Quemaduras han estado reuniendo datos de los sobrevivientes de quemaduras en relación a varios aspectos de la comezón después de quemaduras conforme pasa el tiempo. Los hallazgos de un estudio¹ usando

estos datos fueron presentados recientemente durante la junta anual de la Asociación Americana de Quemaduras:

- Cerca del 44 por ciento de los individuos que proporcionaron datos para este estudio reportaron problema de picazón.
- Los síntomas de picazón tardaron menos de 6 horas en un día y reportaron ser leve en intensidad.
- La comezón afecta muchos aspectos de la vida:
Cerca del 50 por ciento reportaron que afectó sus actividades sociales/tiempo de descanso.
Cerca del 47 por ciento reportó que afectaba el trabajo casero.
Cerca del 51 por ciento reportó que afectaba la escuela/el trabajo y.
Cerca del 56 por ciento reportaron que afectaba el sueño.

Este estudio concluyó que la comezón después de quemaduras continua más allá del periodo de recuperación e impacta la calidad de vida en un número de personas como se demuestra arriba. No existe tratamiento para calmar la picazón completamente pero hay varios que pueden ayudar. A fin de ayudarle a entender su prob-

lema con la picazón y lo que puede hacer acerca de la misma, los sistemas modelo de quemaduras han puesto una hoja informativa llamada “Piel Irritada Después de Lesiones de Quemaduras.”² Esta hoja informativa provee información útil en relación a terapias tópicas (cremas y lociones, baños), medicinas orales y otras sugerencias que le pueden asistir a

encontrar alivio de la comezón. Puede obtener una copia de esta hoja informativa en línea en <http://www.msktc.org/burn/model-system-centers> o poniéndose en contacto con un miembro de equipo en su centro de quemaduras.

¹ Carrougner GJ, Martinez EM, Holavanahalli RK, Hunt CA, Wiechman SA, Gibran NS. Prurito a 5 y 10 Años después de la Quemadura: Reporte usando la Escala de Comezón 5-D. Suplemento al Jornal de Cuidado e Investigación de Quemadura 2013; 34:S75.

² Irritación de la Piel Después de Lesión de Quemadura. Hoja Informativa desarrollada por Carrougner GJ y Meyer III WJ en colaboración con el Centro de los Sistemas Modelo de Traducción de Conocimiento.

Si quiere averiguar acerca de oportunidades de investigación para sobrevivientes de quemaduras, por favor llame a:

214-648-9534

ó

214-648-9540



CONGRESO MUNDIAL DE QUEMADURAS 2013

Conozca Sobrevivientes de Quemaduras y comparta con ellos durante el 25avo. Congreso Annual Mundial de Quemaduras, 2013.

El Congreso Mundial de Quemaduras de la Sociedad Fénix es una conferencia anual internacional que reúne a más de 800 sobrevivientes de quemaduras, sus familias, proveedores de cuidados, proveedores de cuidado de quemaduras profesionales y bomberos.

Es un foro en el cual estimulamos y facilitamos el intercambio de historias, proveemos apoyo y aumentamos el conocimiento de la recuperación de quemaduras. Para muchos es la primera oportunidad para conocer y compartir con otros que han experimentado trauma debido a quemaduras. La conferencia también sirve como una experiencia maravillosa para los profesionales de cuidado de quemaduras para obtener un entendimiento mayor de los temas que impactan las vidas de los sobrevivientes. Muchos bomberos quienes han asistido discuten el cierre que representa para ellos al presenciar como los sobrevivientes de quemaduras y sus familias vivir sus vidas llenas de significado.

Los tres días del Congreso Mundial de Quemaduras están llenos con historias inspirado-

ras, valor y crecimiento personal. Muchos han descrito su experiencia en WBC tanto poderosa y que cambia la vida.

El Congreso Mundial de Quemaduras 2013 se llevará a cabo en Providence, Rhode Island, Oct. 9-12, 2013.

"Mi familia se hizo más grande... Est compañerismo de sobrevivientes y sus familias es una fuente de inspiración aún mayor de la que pude imaginar. Saber que no estoy solo y existen personas a quienes les importa hace una diferencia. To know that I am really not alone and that there are people who care, makes a difference. Sólo desearía haberlo tenido antes. ¡Nunca es muy tarde!"

- *Sobreviviente de Quemaduras*

"Al reunirme con tantas personas con lesiones similares, problemas similares, me dió un levantón como ningún otro... Esta lesión puede sucederle no sólo al sobreviviente de quemadura pero también a quienes le rodean. Ahora estamos preparados para escuchar, contar nuestra historia y apoyar a todos aquéllos afectados por las quemaduras."

- *Bombero y Sobreviviente de Quemaduras*

"Esta experiencia te proporciona introspección, fortaleza y conexiones con otros que no se pueden experimentar en otro lugar alguno. Te hace un proveedor de cuidado mejor."

- *Asistente Médico*

"Mi hija... ha pasado un tiempo maravilloso conociendo nuevas amistades no sólo de su edad pero de todas las edades. El Congreso Mundial de Quemaduras (de la Sociedad Fénix) le ha dado literalmente nuevas esperanzas — un contrato refrescado con la vida. Gracias por esta oportunidad y por esta experiencia que cambia su vida."

- *Familia de Sobreviviente de Quemaduras*

El Congreso Mundial de Quemaduras 2013 se llevará a cabo en Providence, Rhode Island, Oct. 9-12, 2013. <http://www.phoenix-society.org/programs/worldburncongress/>

Chequee testimonials en video del Congreso Mundial de Quemaduras en: <http://www.phoenix-society.org/programs/worldburncongress/>

Personal NTBRMS

Programa para el Sistema Modelo de Lesiones por Quemadura
NIDRR

Cate Miller, Ph.D.
Cate.Miller@ed.gov

Especialista de Programa y Gerente, NIDRR
Ken Wood, Ph.D.
Kenneth.Wood@ed.gov

Investigadora Principal
Karen Kowalske, M.D.

Directora de Investigación
Radha Holavanahalli, Ph.D.

Cirujanos de Quemaduras
Centro de Quemaduras Parkland
John Hunt, M.D.
Steven Wolf, M.D.
Brett Arnold, M.D.

Coordinadora de Investigación Clínica
Cindy Dolezal, P.T., MLS

Especialista de Datos Clínicos
Adriana Sanchez

Asociada Administrativa
Ruth Davies

5323 Harry Hines Blvd.
Dallas, Texas 75390-9136

TELÉFONO 214-648-9534
FAX 214-648-2005



GRUPO DE APOYO



Tercer Sábado de cada mes
Mediodía a 1 p.m.

Parkland Memorial Hospital
7th Piso, Sur
Seldin Learning Center
5201 Harry Hines Blvd
Dallas, TX

Favor de llamar 214-648-9534

Nuestro Grupo Mensual de Apoyo es un lugar
confortable para los sobrevivientes de quemadu-
ras, familias y amigos para compartir historias y
apoyarse unos a otros en el camino hacia la recu-
peración. ☀

[http://www.utsouthwestern.edu/education/
medical-school/departments/physical-
medicine/ntbrms/index.html](http://www.utsouthwestern.edu/education/medical-school/departments/physical-medicine/ntbrms/index.html)

CLÍNICA - SATELITE Centro Médico del Este de Texas

(ETMC) Tyler

MARQUE SU CALENDARIO PARA
NUESTRA PRÓXIMA CLÍNICA SATÉLITE:

NOV. 8, 2013

9 a.m. - Al mediodía

Por favor llamar a Ruth Davies al
214-648-3654 para agenda una cita.

Un Médico de Medicina Física y Rehabilitación y
Cirujano de Quemaduras de Parkland partici-
parán en esta clínica, juntamente con personal
de NTBRMS.



Sistema de Salud y Hospital

Parkland Dallas

Clínica de Quemaduras

CADA JUEVES
Comenzando a la
1 p.m.

6^o Pido
5201 Harry Hines Boulevard
Dallas, TX 75235

Favor llamar para agenda una
cita

214-590-0168

Cuando llame por favor dígame a la re-
cepcionista que le gustaría hacer una
cita con la "CLÍNICA DE QUEMADURAS."
Se agendan varias clínicas en esta área y
ésto ayudará para que pueda llegar a la
clínica correcta.